



**Dekret**

**Decreto**

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

26703/2019

6.4 Amt für Bauerhaltung - Ufficio manutenzione opere edili

**Betreff:**

06.04/P19073-00134 - 008.077/HR/RM -  
Berufsfeuerwehrkaserne - Bozen -  
Drususstr. 116 - Erneuerung von 20  
Raffstore beim Turm

**Oggetto:**

06.04/P19073-00134 - 008.077/HR/RM -  
Caserma dei vigili del fuoco - Bolzano - Via  
Druso 116 - Rinnovo di 20 tende veneziane  
presso la Torre

## Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

**Zweckbindung Nr.:** D190026703  
**Impegno n.:**

**Von: 18.12.2019**  
**Del:**

**Organisationseinheit:** 6.4 Amt für Bauhaltung - Ufficio manutenzione opere edili  
**Unità organizzativa:**

**Dekret der/des:** der Amtsdirektorin/des Amtsdirektors  
**Tipo:**

| Anrechnungsj.<br>Anno imputaz. | Kapitel<br>Capitolo | Vorm.l. Ebene<br>Pren. I livello | Pos.<br>Pos. | Begünstigter<br>Fornitore | Betrag<br>Importo | Fälligkeitsdatum<br>der<br>Verbindlichkeit<br>Data scadenza<br>obbligazione |
|--------------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 2019                           | U01062.0845         | B180001106                       | 003          | 87382                     | 6.344,00          | 01.01.2019                                                                  |

**Begründung:** Nach Einsichtnahme in die entsprechende Auftragsermächtigung im Sinne des Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des G.V.D n. 50 vom 18.04.2016, sowie in das L.G. n. 16/2015, welche vom RUP vorgelegt wurde, um den reibungslosen Ablauf des Betriebes der öffentlichen Struktur zu gewährleisten, wurde die Maßnahme in die Wege geleitet.

**Motivazione:** Preso visione della corrispondente determina a contrarre ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016, nonché della L.P. n. 16/2015, la quale è stata presentata dal RUP, per garantire il servizio nella struttura pubblica, senza che si verifichi alcuna interruzione, è stata avviata la procedura.

| Daten des Begünstigten: |                                           | Dati del creditore:                   |             |
|-------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|-------------|
| 87382                   | L'AVVOLGIBILE KG DES BENNATI FAUSTO & CO. | VIA GILM 5<br>39100 BOLZANO (BZ) - IT | 00609730213 |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In Erwägung des Vorausgeschickten<br>verfügt                                                                                      | Tutto ciò premesso<br>decreta                                                                                                           |
| Die Genehmigung der Massnahme sowie der Kosten<br>die entsprechende Gesamtausgabe von 6.344,00<br>€ wird wie folgt zweckgebunden: | L'approvazione dell'intervento, nonché dei costi<br>di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 6.344,00 come sotto dettagliata: |

| Anrechnungsjahr<br>Anno di imputazione | Kapitel<br>Capitolo | Betrag<br>Importo |
|----------------------------------------|---------------------|-------------------|
| 2019                                   | U01062.0845         | 6.344,00          |



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der geschäftsführende Direktor  
Il Direttore reggente

CARMIGNOLA LUCA

18/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 2 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Luca Carmignola*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 2  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma